人民日报海外版
2021年8月4日 星期三
责编：尹 婕 邮箱：rmrbyinjie@163.com

向世界讲述中共故事

尹 婕

红色宝藏

国家文物局特别支持

读懂一百年来的中国，首先必须要读懂中国共产党。

1936年，美国记者埃德加·斯诺在陕北苏区进行了100多天的采访，通过与红军将领、红军战士和普通民众进行广泛而深入的交谈，他积累下最真实的第一手资料，并撰写《红星照耀中国》（又名《西行漫记》）一书。1937年，该书一出版，就引起巨大轰动。它向世界展现了冲破重重封锁的中国工农红军形象以及革命根据地的面貌，讲述了中国共产党始终站在人民群众的根本立场上、致力于维护世界和平的故事，成为世界认识中国共产党的重要窗口。

和斯诺一样，还有许多国际友好人士向世界讲述了中国共产党的故事。贝特兰、路易·艾黎、汉斯·米勒……他们怀着对中国和中国人民的深情，给予中国共产党和中国人民无私帮助，他们都致力于向世界讲述中国故事。长征胜利后，中国共产党领导的抗日武装力量日益壮大，以延安为中心的陕甘宁边区成为敌后抗战的大本营。但国民党反动派拼命丑化中国共产党形象，导致国内外对中国共产党缺乏了解，甚至出现了严重误解。这些国际友人用亲身经历打破了国民党反动派的谣言。

打动这些国际友人的是什么？中国共产党的国际影响力从何而来？

斯诺给出了自己的答案。他曾这样描述道："我强烈感受到充满活力的希望和人类不可战胜的力量。"正是这种力量，为中国共产党赢得了人民的拥戴、国际社会的支持；正是这种力量带领中国走出黑暗、走向光明；正是这种力量，让中国发生巨变。

距离斯诺走进陕北苏区已过去85年，中国共产党迎来百年华诞。中国特色社会主义制度的成功震撼世界，在国际社会，"走近中共"已成热潮。中国共产党为什么能？无数国际友人感受到了斯诺笔下的"力量"。进入新时代，越来越多的国际友人加入向世界讲述中国共产党故事的队伍。例如，"世界小商品之都"浙江义乌，近9000名外国友人在这里经商、生活，他们切身感受到了在中国共产党领导下，中国在经济发展、百姓生活改善等方面取得的巨大变化、巨大成就。他们是新时代中国共产党治国理政故事的见证者、受益者和讲述者，是更好地向世界展示真实、立体、全面的中国的使者。

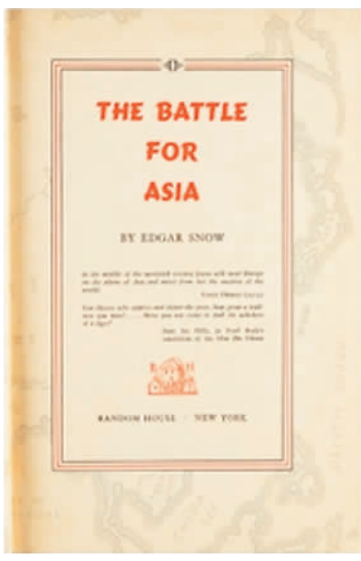
红星照耀下的中国，更多动人的故事正在发生。

斯诺为中国抗战喝彩

王东祁

这是著名的国际友人、美国记者埃德加·斯诺写的书《为亚洲而战》，收藏在中国人民抗日战争纪念馆。我们对斯诺写的《西行漫记》耳熟能详，对《为亚洲而战》可能就知之不多了。

1937年7月，中国抗日"战事开始以后，我走到一处地方，哪怕是最料不到的地方，总有那肋下夹着一本《西行漫记》的青年，问我怎样去进延安的学校"。这段文字就出自《为亚洲而战》，这是一部反映中国抗战的力作。



《为亚洲而战》

1936年，斯诺前往陕北苏区采访后，获得了巨大的声誉。其实，在此之前，他对中国抗战也倾注了不少心血。1932年，"一·二八"抗战爆发，斯诺冒着炮火，在上海街头抢救难民。他更多的则是用笔作武器，赶写新闻报道，对十九路军的奋起抵抗和上海人民的抗战给予热情的歌颂。斯诺利用其美国记者的特殊身份，冒着生命危险穿行中日两军战场作采访。一次，斯诺在江湾跑马场附近的一座坟后躺了将近1小时，以躲避头顶飞过的枪弹。当他爬着逃走的时候，才发现自己的帽子上被狙击手打出了一个枪眼，险些丧命。他在报道中写道："当我看到一个我认识的本来很娇气的、喜欢唱歌的中国女孩子在中国防线后面抬担架的时候，我的结论是，中国终于被某种东西震醒了。"

1935年北平学生"一二·九"抗日救亡运动爆发，北平、天津等地又相继举行示威游行，当宪兵企图镇压学生队伍时，斯诺夫妇和爱国学生手挽着手，行进在游行队伍的最前列。斯诺爬上一个城楼，用电影摄影机摄下了学生运动的珍贵镜头。

1937年7月7日，卢沟桥事变爆发。面对日本侵略者的疯狂暴行，斯诺绝不做一个"中立者"，而是坚定地同中国人民站在一起。日军占领北平后，他以自己的特殊身份，掩护一些上了侵略者黑名单的大学教授和爱国学生逃出虎口。他允许游击队在自己家中设立秘密电台，还帮助在北平西山平民疗养院里养病的邓颖超脱险，并亲自护送她到天津。

1937年"八一三"淞沪抗战爆发后，斯诺立即赶到上海，冒着枪林弹雨，出入战区采访。他一次又一次为中国军队的顽强抗击所感动，为日本军国主义的狂轰滥炸和屠杀无辜的暴行而愤慨。他报道说，中国士兵在极其险恶的环境中所表现出来的"平静的勇气，看起来是动人的，几乎令人不能相信的"。

《为亚洲而战》是斯诺对中国抗日战争报道的合集，1941年由美国兰多姆出版公司出版。该书热情地讴歌了中国人民英勇抗击侵略者的壮烈史诗，记载了鲜为人知的新四军的业绩，大量报道了中国共产党领导陕甘宁边区的政绩，传播了毛泽东的抗战理论、策略、战略战术等。斯诺对中国人民赢得抗日战争的胜利充满信心。

该书还介绍了工业合作社运动的缘起和发展，斯诺正是这一运动的筹划和发起人之一。1938年，"工合"的最初组织在上海形成，宗旨是在抗战时期组织难民自救，动员失业劳动者组织起来，生产军需民用产品，为中国赢得抗战的胜利作贡献。1939年初夏，"工合"在中国大后方得到迅猛发展。9月，斯诺抵达延安，当面向毛泽东介绍"工合"的情况，毛泽东对此表示支持。不久，陕甘宁边区召开了生产合作社代表大会，一致通过将边区生产者合作社纳入"工合"的宪章。

斯诺在延安

1972年2月，深爱中国的斯诺在日内瓦病逝。按照其遗嘱，斯诺的一部分骨灰安葬在北京大学未名湖畔。他在遗嘱中写道："我爱中国，我愿在死后把我的一部分留在那里，就像我活着时那样。"斯诺虽然离去，但他写下的《西行漫记》《为亚洲而战》等作品，已在中外新闻史上成为永恒。

（作者系国防大学军事文化学院教师）

毛泽东与贝特兰交谈记录稿

付土旺

抗日战争初期，英国记者贝特兰应毛泽东邀请访问延安，期间，两人多次交谈，二人交谈记录的整理打字稿，是呈现毛泽东与贝特兰谈话内容的第一手宝贵资料。

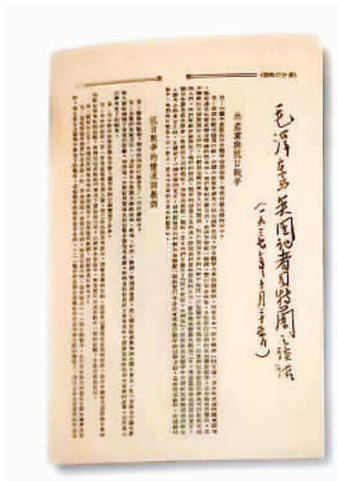
1937年10月的一个夜晚，在延安窑洞昏暗的烛光下，三个人正在认真交谈，其中，一位是毛泽东，一位是翻译吴亮平，另一位就是应毛泽东邀请历尽千辛万苦来延安采访的英国记者贝特兰。

卢沟桥事变发生后，贝特兰从东京赶到中国了解对日作战情况。1937年8月底，贝特兰与斯诺等人由北平绕道山东到了西安。在西安逗留期间，贝特兰接到了延安发来的邀请电报，有幸成为第一位访问延安的英联邦记者，随之开启了他近5个月的延安及华北前线之行。

1937年10月初，贝特兰到达延安。第二天，正赶上红军大学举行毕业礼暨新生开学礼，贝特兰应邀参加了集会，第一次见到了毛泽东。毛泽东深入浅出的演讲风格给他留下了深刻印象。在毛泽东邀请下，贝特兰后来多次到其住处进行采访，向毛泽东提问。令贝特兰深感欣慰的是，他所关心的问题在与毛泽东的交流中都得到了答案。毛泽东全面分析了抗日战争全面爆发后中国的政治军事总体形势，指出对日战争必须加强统一战线，实行革命政策，如此方能进行胜利的民族解放战争，并介绍了中国共产党在抗战时期的方针、政策以及在军事上所运用的战略战术。

在采访中，毛泽东对一些抗战具体策略问题也进行了阐释。如，关于瓦解日军问题，毛泽东强调，优待俘虏，是瓦解日军最好的武器。"我们的胜利不但是依靠我军的作战，而且依靠敌军的瓦解。瓦解敌军和宽待俘虏的办法虽然目前收效尚未显著，但在将来必定会有成效的。"

贝特兰敏锐地提问："宽待俘虏的政策，在日本军队的纪律下未必有效吧？例如释放回去后日方就把他们杀了，日军全部并不知道你们政策的意义。"毛泽东信心满满地回答："这是不可能的。他们越杀得多，就越引起日军士兵同情于华军。这种事瞒不了士兵群众的眼睛。我们的这种政策是坚持的，例如日军现已公开声言要对八路军施放毒气，即使他们这样做，我们宽待俘虏的政策仍然不变。我们仍然把被俘的日本士兵和某些被迫作战的下级干部给以宽大待遇，不加侮辱，不施责骂，向他们说明两国人民利益的一致，释放他们回去。有些不愿回去的，可在八路军服务。将来抗日战场上如果出现'国际纵队'，他们即可加入这个军队，手执武器反对日本帝国主义。"



《毛泽东与英国记者贝特兰之谈话》

后来，事情的发展果如毛泽东所料，到抗战结束时，中共抗日武装抓获的日俘已达6213人，许多人经教育感化，参加了在华日人反战同盟，到1944年，华北、华中反战盟员已达532人。被俘日军经过教育感化，与八路军并肩作战，抗击日本军国主义的侵略。他们被人们亲切地称作"日本八路"。

这些整理打字稿比较完整地反映了毛泽东与贝特兰谈话的内容。谈话内容后来题名《毛泽东与英国记者贝特兰之谈话》发表于延安《解放》第1卷23期，贝特兰所记的谈话摘要英文版则发表于上海英文《大美晚报》。

贝特兰对毛泽东等党和军队领导人的采访及其对陕甘宁边区经济、政治、文化方面的报道，使得国外人士对中共有了清晰的了解。通过他对华北战区的整体情况和国共两党在抗日时期取得一些战役胜利的报道，人们不仅对国内的抗战详情有了了解，而且还坚定了战胜日本的信心，有力地促进了抗日民族统一战线的发展。

（作者系空军指挥学院教师）

路易·艾黎拍的红军抗洪照

刘 波

这张拍摄于1932年的照片，收藏在湘鄂西革命根据地纪念馆中，因摄影者的设备有限，并不十分清晰，但其蕴含的历史十分独特，弥足珍贵。它是著名的国际友人路易·艾黎所拍，内容是：一场特大洪灾之后，洪湖苏区的红军和群众正在抗洪救灾，修筑荆江大堤。

1931年夏，长江中下游发生了历史上罕见的大水灾。入夏以来，连降暴雨，江河猛涨。由于国民党的反动统治，堤防年久失修，到7月上旬，"鄂西各县半受水灾，受灾区域总计约二百方里"，灾民约5万，洪湖苏区过半地区受灾。为防止洪灾扩大及来年再次泛滥，湘鄂西省苏维埃政府组织群众大力整修堤垸，兴修水利。

1931年底，红9师25、26两团指战员，在潜江田关参加堵口和保卫复堤工程，他们不畏敌军的"围剿"和敌机的轰炸，同潜江、荆门、江陵、监利2万多民工并肩战斗，在短时间里修起了一条7里多长的大堤，人民称之为"红军堤"。

洪湖遭遇的特大水患，引起了全世界人民的同情和关注。国际联盟救济机构筹集了大量粮食、药品等发放给灾民。1932年初，新西兰国际友人路易·艾黎受国际联盟救济组织的委托，以全权代表的身份，从上海只身来到武汉。他排除了国民党当局的重重阻挠，坚持要到被国民党称为"共匪窝子"的洪湖考察。他同一名工程师冒着严寒，乘坐汽艇，在新堤泊靠，下榻于新堤地下特支联络站（现解放街220号）。在新堤，他看了官保堤，然后沿堤步行来到乡下。当时，郊区和乡下均为苏区和游击区。

在乡下，路易·艾黎亲眼见到苏区群众抢修堤防的情景，十分激动，于是拍下了这张照片。

路易·艾黎在回忆录中写道："在那里，一幅生机勃勃的景象映入我们的眼帘。所有的人都在努力建造着曾被冲垮的大堤，极目远眺全是劳作的场面。我回到武汉之后报告了这个真实情况，之后就再没有人对向该地区运送救济小麦持反对立场了。"

在同堤工的谈话中，路易·艾黎了解到湘鄂西省苏维埃政府致力于救灾和修堤，苏区广大农民自备伙食参加水利建设。他亲睹了国民党和共产党对救灾和修堤两种截然不同的态度。

洪湖苏区的救灾给路易·艾黎留下了终生难忘的印象，他回忆说："武汉周围的凄惨景象加速了我对旧制度希望的幻灭，也加强了我的信念：总会有一个使人民从压迫和苦难中解放出来的选择。"

新中国成立后，路易·艾黎回顾在洪湖苏区的这段往事，联系洪湖人民战天斗地的精神，写下了《洪湖精神》一书。洪湖精神，成为我国红色精神中唯一一个由国际友人提炼总结的精神。路易·艾黎本人，从此也与洪湖结下不解之缘。

（作者系国防大学军事文化学院教师）

上图为洪湖红军抗洪照片。

本版图片均为资料图片

德籍八路汉斯·米勒的回国介绍信

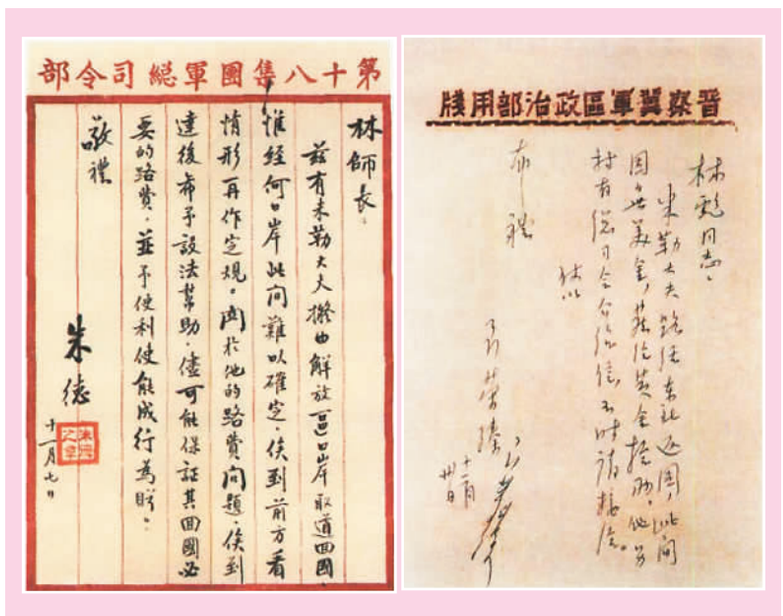
于 非

中国人民抗日战争纪念馆里有两张介绍信：一名外国大夫想回国，八路军的总司令朱德和晋察冀军区的司令员聂荣臻，分别为他向115师师长写了一封介绍信。是什么人竟然惊动两位如此高级别的军届领导为之写介绍信？

他就是汉斯·米勒大夫，一位德国籍的八路军，他不像白求恩大夫那样家喻户晓，却也是响当当的国际友人。他在抗战年代来到中国，在战场上拯救了许多中国人的生命。

1915年，汉斯·米勒生于德国莱茵区杜塞尔多夫城。1939年，他通过一位中国同学得知，世界上最大的反法西斯战场在中国，那时他刚获得瑞士巴塞尔大学的医学博士学位。得知这一消息后，他毫不犹豫地离开瑞士，甚至卖掉了自己唯一的相机以筹措经费，买船票来中国。

同年9月，经廖承志、爱泼斯坦等人介绍，米勒前往延安，见到了毛泽东，并参加了八路军。米勒来到位于太行山区的八路军总部，成为一名战地医生。一次，有情报说日军要来扫荡，距离他们不过8里地。米勒负责的200个伤病员要立即组织转移上山避难，他带着老百姓背伤员、抬担架，一趟趟往山上送。在抬最后一个伤员上山时，已听得见子弹"嗖嗖"的声音。在太行山抗日根据地，米勒用精湛的医术挽救了众多八路军伤病员的生命。由于长期在前线艰苦和紧张的工作，米勒积劳成疾。中共中央为了他的健康和安全，决定让他离开前线返回延安治病。病愈后，米勒立即投入工作，在延安国际和平医院担任内科主任医生。


第十八集團軍總司令部

林師長：

茲有米勒大夫擬由解放區回國，惟經何口岸北向難以確定，俟到前方看情形再作定規。關於他的路費問題，俟到達後希予設法幫助。倘可能保証其回國必要的路費，並予使利使能成行為盼。

敬禮

朱德

十月七日

晋察冀軍區政治部用戳

林彪同志：

米勒大夫既決定回國，茲附上我們給其全權證明。此間因無美金，其他英金換成問題，此間暫借伍百元給他作路費，望時補報為要。

敬禮

聂荣臻

十月廿日

抗战胜利后，来华已6年的米勒十分想念亲人，于是向组织申请回德国。朱德、聂荣臻、苏井观等人先后对米勒回国给予了特别的关心和帮助，为他出具相应的证明材料。朱德、聂荣臻两位中共高级领导人特意给115师师长林彪写信。从信中可以看出，中共对米勒回国一事做了精心的筹划和安排，既考虑了米勒返程的路线、可能经过的口岸，还设法解决其路费问题，十分细致周到。

之后，考虑到米勒的安全，组织上建议他走张家口、承德这一路线，取道东北，然后途经苏联回国，米勒同意了这个方案。当他离开延安到达承德时，国内局势发生了剧烈的变化。国民党在美国的帮助下，不断往东北调派兵力，抢夺抗战胜利果实。同时，承德到东北的铁路交通也被国民党军队切断，内战一触即发。

时任冀热辽军区司令员萧克、副司令员李运昌，规劝米勒："还不如看一看，待局势明朗后再行定夺。"米勒的老战友、冀察热辽军区卫生部部长李资平也挽留他。最终，米勒放弃了回国的念头，留了下来，并参加了解放战争，任冀察热辽军区野战医院院长，率领全院医务人员和伤病员长途跋涉，转战千里。

1951年1月，汉斯·米勒加入中国国籍，他共在中国生活了近60年。正是他引进了测试乙肝的试剂及乙肝疫苗技术，我国才得以成功研制出乙肝疫苗。1989年，卫生部授予他杰出的国际共产主义白衣战士荣誉证书。1994年12月，汉斯·米勒因病去世，安葬在八宝山革命公墓。这位国际友人，永远地留在了他所热爱的中国的土地上。

（作者系中国艺术研究院副教授）

广告联系电话 65363547 65367287 办公室 65369330 发行部 65369319 传真：（8610）65003109 零售3元/份 国内定价全年420元 国内统一刊号：CN11-0066